

**Ressources naturelles Canada**

Direction générale des politiques, de l'économie et  
des affaires internationales  
Secteur du Service canadien des forêts  
Place Vincent-Massey  
351, boul. Saint-Joseph, 19<sup>e</sup> étage  
Hull (Québec) K1A 1G5  
Tél. : (613) 997-1107  
Télééc. : (613) 994-3461

**Ressources naturelles Canada**

Division de l'énergie et de l'environnement  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Tél. : (613) 996-6474; (613) 996-0767  
Télééc. : (613) 947-6799

**Ressources naturelles Canada**

Division de l'utilisation de l'énergie dans les  
transports  
Direction de l'efficacité énergétique  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Tél. : (613) 996-0765  
Télééc. : (613) 952-8169  
Courrier électr. : coleen.paton@es.nrcan.gc.ca

**Ressources naturelles Canada**

Service canadien des forêts  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Tél. : (613) 947-7400  
Télééc. : (613) 947-7395

**Santé Canada**

Division des effets sur la santé du Plan d'action  
pour les Grands Lacs  
Direction de l'hygiène du milieu  
Centre de l'hygiène du milieu, Parc Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 0L2  
Tél. : (613) 957-7992; (613) 941-8558;  
(613) 941-0590  
Télééc. : (613) 954-7612; (613) 941-8632;  
(613) 953-7025

**Saskatchewan**

Commercial Branch  
Department of Environment and Resource  
Management  
3085 Albert Street  
Regina (Saskatchewan) S4S 0B1  
Tél. : (306) 787-6195  
Télééc. : (306) 787-0197

**Saskatchewan**

Community Planning Branch  
Department of Municipal Government  
1855 Victoria Avenue, 2nd Floor  
Regina (Saskatchewan) S4P 3V7  
Tél. : (306) 787-2162  
Télééc. : (306) 787-8748

**Saskatchewan**

Department of Energy and Mines  
1914 Hamilton Street, 13th Floor  
Regina (Saskatchewan) S4P 4V4  
Tél. : (306) 787-2523  
Télééc. : (306) 787-5718

**Saskatchewan**

Sustainable Land Management  
Department of Environment and Resource  
Management  
3211 Albert Street, 5th Floor  
Regina (Saskatchewan) S4S 5W6  
Tél. : (306) 787-7024  
Télééc. : (306) 787-1349

**Shell Canada Limitée**

P.O. Box 100, Station M  
400 4th Avenue S.W.  
Calgary (Alberta) T2P 2H5  
Tél. : (403) 691-4234  
Télééc. : (403) 691-3331

**Sierra Club du Canada**

1, rue Nicholas  
Ottawa (Ontario) K1N 7B7  
Tél. : (613) 241-4611  
Télééc. : (613) 241-2292

**Société des fabricants de véhicules à moteur**

1602-25 Adelaide Street East  
Toronto (Ontario) M5C 1Y7  
Tél. : (416) 364-9333  
Télééc. : (416) 367-3221

**Statistique Canada**

Division des enquêtes spéciales  
Jean Talon 5-A1, Parc Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
Tél. : (613) 951-9476  
Télééc. : (613) 951-0562  
Courrier électr. : special@statcan.ca  
FTP : anonymous@statcan.ca  
Site Web : <http://www.statcan.ca>